

ملحق 2

المصطلحات والتعاريف المستخدمة في تقييم الموارد الحرجية 2010

مساحة الغابات والأراضي الحرجية الأخرى

التعريف	الفئة
أرض تمتد أكثر من 0.5 هكتار بها أشجار أطول من 5 أمتار وغطاء تاجي أكثر من 10 بالمائة، أو أشجار نستطيع الوصول إلى هذه الحدود في الموقع. لا تشمل الأراضي الموجودة بصفة رئيسية تحت الزراعة أو الإستعمالات الحضرية.	الغابة
أراضي غير مصنفة "كغابة" تمتد أكثر من 0.5 هكتار بها أشجار أطول من 5 أمتار وغطاء تاجي من 5 - 10 بالمائة، أو أشجار قادرة أن تصل إلى هذه الحدود في الموقع، أو من غطاء تاجي أكثر من 10% مؤلف من شجيرات وأدغال وأشجار. لا تتضمن الأراضي التي توجد بصفة رئيسية تحت الإستعمالات الزراعية أو الأراضي الحضرية.	أراضي حرجية أخرى
كل الأراضي الغير مصنفة على أنها "غابات" أو "أراضي حرجية أخرى".	أراضي أخرى
أراضي مصنفة على أنها "أراضي أخرى" تمتد أكثر من 0.5 هكتار مع غطاء تاجي أكثر من 10 بالمائة من أشجار قادرة أن تصل إلى ارتفاع 5 متر عند النضج.	أراضي أخرى بها غطاء شجري (فئة فرعية من الأراضي الأخرى)
تشمل بصفة عامة، المسطحات المائية الداخلية والأنهار الرئيسية والبحيرات وخزانات المياه.	مسطحات مائية داخلية

ملكية الغابات

التعريف	التعبير
يشير عموماً إلى الحق القانوني لإستخدام ومراقبة ونقل الملكية أو أي فوائد أخرى من الغابات، بحرية وبصورة تقتصر على المالك، ويمكن الحصول على الملكية عن طريق النقل مثل البيع والهبات والميراث.	ملكية الغابات
تشير إلى حق إدارة واستخدام الغابات العامة لفترة محددة من الزمن.	حقوق إدارة الغابات العامة

التعريف	الفئة
غابات مملوكة للدولة أو الوحدات الادارية في الإدارة العامة، أو بواسطة المؤسسات أو الشركات المملوكة للإدارة العامة.	الملكية العامة
غابات مملوكة للأفراد والعائلات والجماعات والتعاونيات الخاصة والشركات والكيانات التجارية والمؤسسات الدينية والتعليمية الخاصة ومدخرات المعاشات والإستثمار والهيئات غير الحكومية وجمعيات حماية الطبيعة والمؤسسات الخاصة الأخرى.	الملكية الخاصة
غابات مملوكة للأفراد والأسر.	الأفراد (فئة فرعية من الملكية الخاصة)

غابات ملوكة للشركات الخاصة والتعاونيات والشركات والكيانات التجارية الأخرى وكذلك المنظمات الخاصة مثل المنظمات غير الحكومية وجمعيات حماية الطبيعة والمؤسسات الدينية والتعليمية الخاصة.... الخ.	كيانات الأعمال والمؤسسات الخاصة (فئة فرعية من الملكية الخاصة)
غابات ملوكة لمجموعة من الأفراد ينتمون إلى نفس الجماعة المقيمة داخل أو بالقرب من منطقة الغابة. أعضاء الجماعة شركاء في الملكية ويتقاسمون الحقوق والواجبات والفوائد التي تساهم في تنمية المجتمع.	الجماعات المحلية (فئة فرعية من الملكية الخاصة)
غابات ملوكة للسكان الأصليين والجماعات القبلية.	السكان الأصليون والجماعات القبلية (فئة فرعية من الملكية الخاصة)
أنواع أخرى من الملكية لا تغطيها الفئات المذكورة أعلاه. تشمل أيضاً المناطق التي تكون الملكية بها غير واضحة أو متنازع عليها.	أنواع أخرى من الملكية

الفئات المتعلقة بأصحاب حق إدارة الموارد الحرجية العامة

تحتفظ الإدارة العامة (أو المؤسسات أو الشركات المملوكة للإدارة العامة) بحقوق ومسؤوليات الإدارة في الحدود التي يحددها القانون.	الإدارة العامة
نقل حقوق ومسؤوليات إدارة الغابات من الإدارة العامة للأفراد أو الأسر عن طريق عقود ايجار طويلة الأجل أو اتفاقيات إدارة.	الأفراد / الأسر
نقل حقوق ومسؤوليات إدارة الغابات من الإدارة العامة إلى الشركات والكيانات التجارية الأخرى والتعاونيات الخاصة والمؤسسات والجمعيات الخاصة التي لا تستهدف الربح عن طريق عقود ايجار طويلة الأجل أو اتفاقيات إدارة.	المؤسسات الخاصة
نقل حقوق ومسؤوليات إدارة الغابات من الإدارة العامة إلى المجتمعات المحلية (بما في ذلك المجتمعات الأصلية والقبلية) عن طريق عقود ايجار طويلة الأجل أو اتفاقيات إدارة.	الجماعات المحلية
الغابات التي لا ينقل لها حقوق إدارة تخص أي من الفئات المذكورة أعلاه.	أشكال أخرى من حقوق الإدارة

تخصيص الغابات

التعريف	التعبير
الوظيفة الرئيسية أو الهدف المخصص لوحده إدارة إما بالوضع القانوني. أو قرار موثق من مالك الأرض/ المدير أو دليل مقدم مع دراسات موثقة عن ممارسات الإدارة والإستخدام المعتاد للغابة.	الوظيفة الرئيسية المخصصة
مساحات مخصصة أساساً للحماية والحفاظة على التنوع الحيوي والموارد الطبيعية والثقافية المرتبطة بها. وتدار عن طريق وسائل قانونية أو وسائل أخرى فعالة.	المناطق المحمية

التعريف	الفئة
مساحة حرجية مخصصة أساساً لإنتاج الخشب والالياف والطاقة الحيوية و/ أو المنتجات الحرجية غير الخشبية.	الإنتاج
مساحة حرجية مخصصة أساساً لحماية التربة والمياه.	حماية التربة والمياه
مساحات حرجية مخصصة أساساً لصيانة التنوع الحيوي. تتضمن ولكن لا تقتصر على المساحات المخصصة لحفظ التنوع الحيوي داخل المناطق المحمية.	صيانة التنوع الحيوي

الخدمات الاجتماعية	مساحة الغابات المخصصة أساساً للخدمات الاجتماعية.
متعددة الاستخدامات	مساحة الغابات المخصصة أساساً لأكثر من غرض واحد . حينما لا يكون أياً من هذه الخدمات وحدها يعتبر كوظيفة مخصصة أساسية.
تخصيصات أخرى	مساحة الغابات المخصصة أساساً لوظيفة أخرى غير الانتاج والحماية والحفاظة والخدمات الاجتماعية أو الإستخدام المتعدد.
لا يوجد تخصيص أو غير معروف	لا يوجد تخصيص أو التخصيص غير معروف.

فئات تخصيص وإدارة خاصة

مساحة الغابات المستديمة (PFE)	مساحة الغابات المخصصة للإحتفاظ بها كغابة ولا يجوز تحويلها إلى إستعمالات أراضٍ أخرى.
مساحة الغابات داخل المناطق المحمية	مساحة الغابات داخل المناطق المخصصة رسمياً كمناطق محمية بصرف النظر عن الهدف الذي أنشئت من أجله.
مساحة الغابات تحت الإدارة الحرجية المستدامة	تحدد وتوثق بواسطة الدولة.
مساحات الغابات التي لها خطة إدارة	مساحة الغابات التي لها خطة إدارة موثقة طويلة الأجل (عشر سنوات أو أكثر). تسعى إلى تحقيق أهداف محددة للإدارة وتراجع دورياً.

خصائص الغابة

التعبير

غابة متجددة طبيعياً	غابة تتكون غالباً من أشجار تواجدت عن طريق التجدد الطبيعي.
نوع مجلوب	نوع، أو نوع فرعي أو أجناس أقل رقبياً، تتواجد خارج نطاقها الطبيعي (الحالي أو السابق) ولها قدره على الإنتثار (أي خارج النطاق التي خُتله طبيعياً أو يمكن أن خُتل المكان دون إدخالها مباشرة أو غير مباشرة أو بدون رعاية الإنسان).

فئات الخصائص والتعاريف

غابة أولية	غابة متجددة طبيعياً من أنواع محلية، حيث لا توجد مؤشرات مرئية واضحة للأنشطة البشرية كما أن العمليات البيئية لم يحدث لها إضطراب بدرجة ملحوظة.
غابات أخرى متجددة طبيعياً	غابة متجددة طبيعياً يوجد بها مؤشرات واضحة مرئية للأنشطة البشرية.
غابات أخرى متجددة طبيعياً من أنواع مجلوبة (فئة فرعية)	غابات أخرى متجددة طبيعياً تكون غالبية الأشجار فيها من أنواع مجلوبة.
غابة مزروعة	غابة تتكون غالباً من أشجار تواجدت عن طريق الإستزراع و/ أو البذر المتعمد.
غابة مزروعة بأنواع مجلوبة (فئة فرعية)	غابة مزروعة، تتكون غالبية الأشجار المزروعة أو الناجمة من البذر من أنواع مجلوبة.

فئات خاصة

التعريف	الفئة
مساحة حرجية بها مزارع أشجار مطاط. مساحة من الغابات والأراضي الحرجية الأخرى بها كساء خضري من المانغروف. مساحة من الغابات والأراضي الحرجية الأخرى بها كساء خضري من الخيزران.	زراعات المطاط المانغروف الخيزران

انشاء الغابات وإعادة التحريج

التعريف	التعبير
انشاء الغابات عن طريق الغرس و/ أو البذر المتعمد على أرض لم تكن مصنفة، حتى ذلك الحين، كغابة.	التشجير (التحريج)
إعادة انشاء الغابة عن طريق الغرس و/ أو البذر المتعمد على أرض مصنفة كغابة.	إعادة التحريج
توسع الغابة عن طريق التعاقب الطبيعي على أرض كانت حتى ذلك الحين تحت استخدام أراضي آخر (أي تعاقب الغابة على أرض كانت تستخدم سابقاً للزراعة).	التوسع الطبيعي للغابة

المخزون النامي

التعريف	الفئة
الحجم فوق القلف لكل الأشجار الحية التي قطرها أكبر من X سم على ارتفاع الصدر (أو فوق منطقة الدعامة إذا كانت أعلى) ويتضمن الساق من مستوى سطح الأرض أو ارتفاع القرمة حتى قطر علوى قدره Y سم وقد يتضمن أيضاً الفروع حتى حد أدنى للقطر W سم.	المخزون النامي
المخزون النامي (انظر التعريف أعلاه) من الأنواع التجارية	المخزون النامي (انظر التعريف أعلاه) من الأنواع التجارية

مخزون الكتلة الحيوية

التعريف	الفئة
كل الكتلة الحيوية الحية الموجودة فوق التربة وتشمل الساق والقرمة والفروع والقلف والبذور والأوراق.	الكتلة الحيوية السطحية
كل الكتلة الحيوية للجذور الحية، وتستثنى الجذور الرفيعة التي لها قطر أقل من 2 مم لأنه غالباً لا يمكن تمييزها عملياً عن المادة العضوية بالأرض أو الخلفات العضوية المتحللة جزئياً.	الكتلة الحيوية تحت الأرض
كل الكتلة الحيوية للخشب الغير حى الذي لا يوجد في الخلفات سواء كان قائماً أو ملقى على الأرض أو في التربة. يتضمن الخشب الميت والخشب الملقى على السطح والجذور الميتة والقرمات التي تساوى 10 سم أو أكبر في القطر أو أى قطر آخر تستعمله الدولة.	الخشب الميت

مخزون الكربون

التعريف	الفئة
الكربون في كل الكتلة الحيوية الحية الموجودة فوق التربة متضمنة الساق والقرمة والفروع والقلف والبذور والأوراق.	الكربون في الكتلة الحيوية السطحية

الكربون في الكتلة الحيوية تحت الأرض	الكربون في كل الكتلة الحيوية للجذور الحية. تستثنى الجذور الرفيعة الأقل من 2 مم في القطر لأنه غالباً لا يمكن تمييزها عملياً عن مادة الأرض العضوية (المادة العضوية الغير تامة التحلل أو المتحللة جزئياً).
الكربون في الخشب الميت	الكربون في كل الكتلة الحيوية للخشب الغير حي الذي لا يوجد في المادة العضوية المتحللة جزئياً. سواء كان قائماً أو ملقى على الأرض أو في التربة. يتضمن الخشب الميت الخشب الملقى على السطح والجذور الميتة التي قطرها 10 سم في القطر أو أكبر أو أي قطر آخر تستخدمه الدولة.
الكربون في المادة العضوية المتحللة جزئياً	الكربون في كل الكتلة الحيوية الغير حية التي لها قطر أقل من الحد الأدنى لقطر الخشب الميت (10 سم مثلاً) والموجودة في حالات مختلفة من التحلل فوق الأرض المعدنية أو العضوية.
كربون التربة	الكربون العضوي في الأراضي المعدنية و العضوية (بما في ذلك خث الوقود) إلى عمق معين تختاره الدولة ويطبق بانتظام خلال سلسلة الوقت.

حرائق الغابات

الفئة	التعريف
عدد الحرائق	عدد حرائق الكساء الحضري سنوياً
المساحة المتأثرة	المساحة السنوية المتأثرة بحرائق الكساء الحضري
حرائق الكساء الحضري (تعبير مكمل)	أي حرائق الكساء الحضري بغض النظر عن مصدر الاشتعال والضرر أو الفائدة.
الحرائق الطبيعية	أي حرائق كساء حضري غير مخطط لها و/أو لا يمكن التحكم فيها.
الحرائق المخطط لها	حرائق بالكساء الحضري بغض النظر عن مصدر الاشتعال والتي حرق وفقاً لأهداف الإدارة ولا تحتاج إلى قمع أو تحتاج إلى قمع محدود.

الإضطرابات المؤثرة على صحة الغابات وحيويتها

التعبير	التعريف
الاضطراب.	أضرار تحدث بواسطة أي عامل (حيوي أو غير حيوي) تؤثر سلبياً على نشاط وإنتاجية الغابة وهي ليست نتيجة مباشرة للأنشطة البشرية.
الأنواع الغازية	أنواع غير موطنة في نظام بيئي معين بسبب إدخالها وانتشارها. أو يحتمل ان تسبب. ضرراً اجتماعياً وثقافياً واقتصادياً وبيئياً أو ضرراً لصحة الإنسان.

الفئة	التعريف
اضطراب بفعل الحشرات	اضطراب تسببه الآفات الحشرية
اضطراب بفعل الأمراض	اضطراب تسببه الأمراض التي تعزى إلى العوامل المرضية، مثل البكتريا والفطريات والفيتوبلازما أو الفيروس.
اضطرابات بفعل عوامل حيوية أخرى	اضطراب تسببه عوامل حيوية خلاف الحشرات والأمراض مثل رعي الحيوانات البرية والرعي والاضرار المادية بواسطة الحيوانات . الخ.

اضطرابات تسببها عوامل غير حية. مثل تلوث الهواء والجليد والعواصف والجفاف غير حية.

عمليات استخراج الأخشاب

التعريف	الفئة
الأخشاب المستخرجة (حجم الخشب المستدير فوق القلف) لإنتاج السلع والخدمات بخلاف إنتاج الطاقة (حطب الوقود).	استخراج الأخشاب الصناعية المستديرة
الأخشاب المستخرجة بغرض إنتاج الطاقة بصرف النظر عما إذا كان للإستعمال الصناعي والتجاري أو المنزلي.	استخراج حطب الوقود

استخراج المنتجات الحرجية غير الخشبية وقيمتها

التعريف	التعبير
البضائع الملموسة والأشياء المادية المتحصل عليها من الغابات من أصل حيوي غير الخشب.	المنتجات الحرجية غير الخشبية (NWFP)
بالنسبة لهذا الجدول، تعرف القيمة بأنها القيمة السوقية في موقع الجمع أو عند طرف الغابة.	قيمة عمليات استخراج المنتجات الحرجية غير الخشبية NWFP

العمالة

التعريف	الفئة
مقياس يعادل عمل يوم كامل خلال فترة مرجعية معينة.	ما يعادل دوام كامل (FTE)
تشمل كل الأشخاص في العمالة المدفوعة الأجر أو في العمالة الذاتية (يعمل لحسابه الشخصي).	العمالة
أشخاص يؤدون بعض الأعمال خلال فترة مرجعية معينة مقابل أجر أو راتب في صورة نقديه أو عينية.	العمالة المدفوعة الأجر
أشخاص يؤدون بعض الأعمال خلال فترة مرجعية من أجل الربح أو الكسب العائلي في صورة نقديه أو عينية (أي أصحاب العمل والعاملون لحسابهم الخاص وأعضاء تعاونيات المنتجين والمعاونة في الأعمال العائلية).	العمالة الذاتية

الفئات والتعاريف

التعريف	الفئة
العمالة في الأنشطة المتعلقة بإنتاج السلع المتحصل عليها من الغابات	العمالة في الإنتاج الأولي ³⁷ للسلع
العمالة في إدارة المناطق المحمية	العمالة في إدارة المناطق المحمية

37 هذه الفئة تقابل الـ ISIC/NACE Rev. 4 activity A02 (الحراثة وقطع الأخشاب والأنشطة الخدمية المتعلقة به) مع استثناء أنشطة "تنمية أشجار عيد الميلاد" و"تنمية أشجار المطاط" التي وردت في تعاريف تقييم حالة الموارد الحرجية لكنها استبعدت في النشاط

الاطار السياسى والقانونى

التعريف	التعبير
مجموعة من التنظيمات والمبادئ لإجراءات متوافقة مع السياسات القومية الاجتماعية الاقتصادية والبيئية فى دولة ما تعتمد بواسطة السلطات العامة لتوجيه القرارات المستقبلية فيما يتعلق بإداره واستخدام وحماية الموارد الحرجية والشجرية لصالح المجتمع.	السياسة الحرجية
وثيقة تصف أهداف وأولويات ووسائل تنفيذ السياسة الحرجية.	بيان السياسة الحرجية
تعبير عام يشير إلى مدى واسع من النهج نحو صياغة السياسات الحرجية وتخطيطها وتنفيذها على المستويين الوطنى ودون الوطنى. يوفر البرنامج الحرجى الوطنى اطاراً وتوجيهاً لتنمية القطاع الحرجى بالدولة مع مشاركة جميع الأطراف المعنية فى تناسق مع سياسات القطاعات الأخرى والسياسات الدولية.	البرنامج الحرجى الوطنى (NFP)
مجموعة من القوانين تسنها السلطة التشريعية للدولة تنظم الوصول إلى وإدارة وحماية واستخدام الموارد الحرجية.	التشريع (القرار أو القانون) الحرجى

الإطار المؤسسى

التعريف	التعبير
وزير يتولى المسؤولية الرئيسية عن قضايا الغابات وصياغة السياسة الحرجية.	الوزير المسؤول عن وضع السياسة الحرجية
رئيس الحراجة هو الموظف الحكومى المسؤول عن تنفيذ إلتزامات الإدارة العامة المتعلقة بالغابات.	رئيس الحراجة
عدد المستويات الادارية بين رئيس الحراجة والوزير.	مستوى التبعية
مؤهل تقدمه الجامعة بعد 3 سنوات على الأقل بعد التعليم الثانوى	درجة جامعية

التعليم والبحث العلمى

التعريف	الفئة
برنامج تعليم بعد المرحلة الثانوية مع التركيز على الحراجة والمواضيع المتصلة بها.	التعليم المتعلق بالغابات
تعليم جامعى (أو ما يعادله) لفترة كلية حوالى 8 سنوات.	درجة الدكتوراه (Ph.D)
تعليم جامعى (أو ما يعادله) لفترة كلية حوالى 5 سنوات	درجة الماجستير (M.Sc.) أو ما يعادلها
تعليم جامعى (أو ما يعادله) لمدة حوالى 3 سنوات	درجة البكالوريوس (B.Sc.) أو ما يعادلها.
مؤهل صادر من معهد تعليم فنى يتكون من 1 إلى 3 سنوات بعد التعليم الثانوى.	شهادة فنية أو دبلوم
مراكز بحثية تنفذ فى المقام الأول برامج بحثية فى الأمور الحرجية. التمويل أساساً حكومى أو من خلال قنوات المؤسسات العامة.	المراكز البحثية الحرجية التى تمولها الدولة.

تصيل الإيرادات العامة والنفقات

الفئة	التعريف
الإيرادات الحرجية	كل الإيرادات الحرجية الحكومية المحصلة من الانتاج المحلي وتجارة المنتجات والخدمات الحرجية. بالنسبة لهذا الغرض، تشمل المنتجات الحرجية: الأخشاب المستديرة؛ الخشب المنشور؛ الألواح الخشبية؛ عجينة الورق والورق، والمنتجات الحرجية غير الخشبية. ويجب ان يشمل هذا بقدر الامكان الإيرادات المحصلة من كل المستويات الحكومية (أى على المستوى المركزى والإقليمى /المقاطعات والبلديات). ولكن يجب استبعاد الدخل من كيانات الأعمال التجارية المملوكة للقطاع العام.
الإنفاق العام	كل الإنفاق الحكومي على الأنشطة المتعلقة بالغابات (مزيد من التحديد ادناه).
النفقات التشغيلية (فئة فرعية من الإنفاق العام)	كل الإنفاق الحكومي على المؤسسات العامة العاملة في قطاع الغابات وحده. حينما تكون الإدارة الحرجية جزء من وكالة عامة أكبر (مثل إدارة أو وزارة). يجب أن يتضمن هذا مكون قطاع الغابات فقط من مجموع نفقات الوكالة. يجب أن يشمل أيضا، بقدر الامكان، المؤسسات الأخرى التي تعمل في قطاع الغابات وحده (على سبيل المثال: البحوث والتدريب والتسويق). ولكن يجب استبعاد نفقات كيانات الأعمال التجارية المملوكة للقطاع العام.
المدفوعات المحولة (فئة فرعية من الإنفاق العام)	كل الإنفاق الحكومي على الحوافز المالية التي تدفع مباشرة للمؤسسات غير الحكومية والقطاع الخاص والمؤسسات الجماعية أو الفردية التي تعمل في قطاع الغابات لتنفيذ الأنشطة المتعلقة بالغابات.
التمويل المحلى	النفقات العامة الممولة من الموارد المالية العامة المحلية وتشمل: الإيرادات المتبقية من الغابات، الإيرادات المتعلقة بالغابات والمخصصات من الميزانية العامة (أى من مصادر إيرادات عامة لا تتضمن قطاع الغابات).
التمويل الخارجى	النفقات العامة الممولة من المنح والقروض المقدمة من الجهات المانحة والمنظمات غير الحكومية ووكالات الاقراض الدولية والمنظمات الدولية حيث توجه هذه الاموال عن طريق المؤسسات القومية العامة.